GRATIS
AWE Mainta
celebrando 2004 - 2014 10 aña

RELACIONA CU CONSTRUCCION DI RINGWEG 3, WATTY VOS BOULEVARD TABATA TIN UN ANOCHI INFORMATIVO NA CENTRO DI BARIO PLAYA PABOU

UN publico basta grandi a asisti diaranson anochi na Centro di Bario Playa Pabou riba e anochi di informacion organisa pa Gabinete Mike Eman II relaciona cu inicio di construccion di e siguiente fasenan di Ringweg 3, miho conoci pa Watty Vos Boulevard.

Gran parti di e publico presente tabata consisti di habitantenan di e barionan caminda cu Watty Vos boulevard ta pasa. Minister di Infrastructura Benny Sevinger a duna un splicacion amplio y consiso di cua ta bay ta e trabounan, ki tempo tin pensa di cuminsa, e duracion di e trabounan y cua ta e resultado cu ta spera na final.

"E ta un proyecto importante pa pueblo di Aruba y pa nos pais," Minister Sevinger a bisa na comienso di e anochi di informacion. E mandatario a duna splicacion di e proceso inicial di e proyecto aki cu tin 40 aña andando. "Pero awor e proyecto ta bay wordo realisa," e mandatario a sigura.

Sr. Sevinger a splica e importancia di e Ringweg den cuadro di mudansa di waf, renobacion di hospital nobo y Green Corridor. E anochi tabata un hopi exitoso unda cu e habitantenan a haya chens di expresa nan pensamento y sugerencianan abiertamente relaciona cu proyecto y su ehecucion en general.

Cuanto tempo mas Lider di fraccion di MEP ta kere cu e por sigui tuma hende haci?

DIAHUEBS un biaha mas lider di MEP Evelyn Wever Croes a demostra cu e no por papia berdad. Por tuma nota di un carta cu e fraccion di MEP a manda pa Presidente di Parlamento cu e petishon pa tene un 'hoorzitting'. Tur Parlamentario cu conoce nan Reglement van Ordo ta na altura cu un hoorzitting no ta un reunion publico, pero asina mes e lider di fraccion di MEP a yama e trahadornan di Westin pa bin un reunion cu e sa di antemano cu e hendenan lo no por drenta paso e no ta un reunion publico. Kiko e kier logra cu esaki? Humiya e trahadornan cu ta bin pa haya mas informacion pero ta topa cu un porta sera paso e lider di e fraccion geel no sa kiko ta un reunion publico y kiko ta un reunion interno? Parlamentario Evelyn Wever Croes ta hunga cu e sentimento y dolor di e trahadornan di Westin enbes di sali na nan defensa y busca informacion cu cual e por yuda nan.

Awor e kier hunga wega politico barata y kier pretende cu e no tabata sa cu un hoorzitting ta un reunion porta sera. Loke ta pio ainda ta cu e ta haci esaki concientemente paso si enberdad e no sa kiko ta un hoorzitting ta un berguensa pa un lider di un fraccion. Anto pa bisa cu poco tempo pasa e tabata gaba cu e lo ta duna su miembronan di fraccion les riba Reglement van Orde! Con bo kier crea un fraccion uni, bon prepara y fuerte si bo mes como lider no ta domina bo materia?
Pio ainda ta di mira e nivel di Parlamentario Wever Croes riba su Facebook, cu ta e medio publico cu e ta uza pa mantene contacto cu comunidad. Enbes di bai riba contenido y demostra su siguidornan cu e ta un lider di berdad, e ta lastra hende y pone plaachinan bou nivel y insultante. Anto despues den mesun rosea e ta papia cu e ta contra bullying. Un bon lider ta practica loke e ta predica.

Prioridad di Minister Dowers ta pa su Departamentonan brinda pueblo e servicio cu nan merece

MINISTER di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers ta enfatisa cu su Departamentonan mester duna servivio na pueblo.
Den cuadro di e di dos termino di Gabinete Mike Eman, Minister Arthur Dowers ta bishitando e Departamentonan cu ta cay bou di Husticia pa un biaha mas pone su mes debidamente na altura di loke ta pasa internamente den su departamentonan. Diarazon mainta a toca e servicio di otorga rijbewijs. Minister Dowers a haya un presentacion bastante amplio di e hefe di departamento.
Aunke aña pasa hopi cambio a wordo haci pa mehora e servicio n'e departamento aki tog Minister a haya cu e servicio por ta mas eficiente.
Un di e problema cu Minister Dowers a mira t'e filanan largo di hende cu ta wardando riba servicio.
Aunke a pone bankinan den e edificio pa personanan sinta, tog tin fila te pafo di e edificio.
Minister Dowers tin pensa di mas pronto cu ta posibel pone un loket extra pa atende e publico p'asina e servicio por mehora.
Tambe ta bay trata cu e compania cu a pone e sistema di computer pa haya sa di con e computernan ta cay afo cada rato y pa drecha e problema pa semper.



Minister Dowers kier a gradici tur esnan cu ta traha na Departamento di Rijbewijs p'e trabounan cu nan ta desplega y ta bay implementa e cambionan mas pronto cu ta posibel.

Interes pa buki 'Visie, passie en lef' hayando gran acogida

"KICO no tin skirbi den e buki cu Tante Es si mester sa di bo?" E pregunta aki a wordo haci na Prome Minister Mike Eman durante presentacion di Jörgen Raymann den Renaissance Center na Oranjestad. E pregunta aki a causa hilaridad cerca e publico consistiendo di mas di 600 hende ora cu Eman a wordo invita dor di e 'alter ego' di e artista/comico pa bin riba podium cerca dje.
Tante Es a lesa e buki 'Visie, passie en lef', cu diasabra ultimo a wordo entrega na Doina Eman, casa di Prome Minister, te na e ultimo letter. Tante Es a recorda esnan presente cu e mucha Mike Eman no tabata e miho alumno, pero cu finalmente cosnan a resulta bon p'e toch. Tante Es tabata masha entusiasma di e hecho cu e fondonan di benta di e buki ta bay pa Kinderhuis Imeldahof. Pa yuda e bon causa Tante Es den forma espontaneo a ofrece pa durante pausa y despues di e show pose pa saca potret cu tur hende cu cumpra e buki. E interes pa e buki tabata asina grandi cu e pausa a dura un cuarto di ora mas largo. Hopi a laga Prome Minister Eman firma e buki pa nan. 'Visie, passie en lef' ta costa 25 florin y ta na benta den e boekhandelnan na Aruba y tambe na Superfood y DA.



Presidente di Parlamento drs Marisol Lopez Tromp:

Den e reunion di e situacion preocupante di e trahadornan di Westin, no tin lugar pa manipulacion

Diahuebs atardi a tuma lugar un reunion den Parlamento di Aruba riba e topico di Westin. Den entrevista cu Presidente di Parlamento drs Marisol Lopez Tromp, el a splica cu e reunion a bai na un nivel serio y trankilo, unda cu el a dirigi e reunion dunando tur Parlamentario oportunidad pa haci nan preguntanan. Minister drs Paul Croes a contesta e preguntanan. Minister Otmar Oduber tin un kebrante di salud y pues no por tabata presente. E Parlamentarionan de sala a haci cantidad di pregunta y ta conciente cu e trahadornan di Westin ta preocupa pa nan trabou y nan pan di cada dia. E incertidumbre di e trahadornan y nan preguntanan relaciona cu nan trabou, ta puntonan cu a wordo treci padilanti.

Marisol Lopez tromp a sigui splica cu e fraccion di MEP a pidi pa un 'hoorzitting', cual ta un reunion cu ta besloten, pues e no ta un reunion publico. Esaki ta asina desde Status Aparte y un hoorzitting ta un tipo di reunion caminda un persona of instancia ta bin duna Parlamentarionan informacion riba un topico, caminda cu a base di e informacion cu nan a ricibi, e Parlamentarionan por sigui prepara nan mes pa otro reunionnan.



Presidente di Parlamento a sigui splica cu tin hopi reunion den Parlamento tur siman, cu no ta publico. Por ehempel, tin reunionnan di 'comishonnan special' caminda tur fraccion ta invita pa prepara riba leynan cu Parlamento t'ey trata. Tin tambe e 'comishonnan central' caminda cu ta haci pregunta riba leynan den preparacion y tin 'reunionnan interno' cu ta bai riba e maneho di Parlamento. Tambe tin 'hoorzitting' y 'bijeenkomst' cu ta reunionnan den cual tur Parlamentario ta invita pa profundisa y siña di un topico of haya informacion pa prepara nan mes mihor of haya informacion di instancianan cu no ta publico. E 'reunionnan publico' ta loke ta wordo transmiti en bibo via radio, tv y website. Tur Parlamentario cu conoce e reglanan di Parlamento cu ta poni den nos Reglement van Orde, sa esaki. Segun drs Marisol Lopez Tromp, como Presidente di Parlamento e ta traha y guia tur reunion den Parlamento a base di nos Reglamento di Ordo.

E reunion cu a wordo pidi pa e fraccion di MEP ta un hoorzitting y no un reunion publico. Asombroso durante e reunion aki tabata cu direpiente e fraccion di MEP ta reclama cu e reunion mester ta uno publico siendo cu nan mes a pidi un hoorzitting, cual ta un reunion porta sera. Ningun momento Presidente di Parlamento a nenga pa haci e reunion uno publico. El a hustamente honra MEP su petishon pa un hoorzitting, cual ta un reunion interno pa Parlamentarionan so. Ta mustra manera deliberdadamente e lider di Fraccion di MEP ta engañando e trahadornan di Westin paso si e conoce su Reglement van Orde, e sa exactamente kiko ta e diferencia entre un reunion publico y un reunion sin publico.

Si enberdad Parlamentario Wever Croes no sa e diferencia entre un hoorzitting y un reunion publico, e ora esaki ta demostra cu e lider di fraccion di MEP ta carece di conocimento esencial como Parlamentario. Por a tuma nota caba di esaki durante e reunionanan di IPKO na Corsow unda cu Parlamentario Evelyn Wever Croes a parti un paper yen di acusacion contra pais Aruba pero no tabatin e curashi pa pone su firma bou di e paper y a parti esaki anonimamente y core bula bin Aruba bek. Parlamentario Wever Croes a haci loke nos ta yama 'misleiding', esta el a maluza nomber di Parlamento di Aruba enbes di tin e desencia di pone su mes nomber bou di loke el a scirbi.

Presidente di Parlamento a sigui bisa cu e caso aki atrobe ta un prueba bisto cu lider di e fraccion di MEP Evelyn Wever Croes ta cometiendo deliberadamente y concientemente un acto di 'misleiding' ya cu el a asta invita hende pa bin un reunion interno siendo cu e sa cu un hoorzitting no ta pa publico.

Sinembargo e Presidente di Parlamento ta satisfecho cu e reunion a bai na nivel, unda cu Minister Paul Croes, Mediador di Gobierno Anselmo Pontilius y sr Kock di Departamento di Labor a contesta tur pregunta na un forma habri y transparente.

Presidente di Parlamento Marisol Lopez-Tromp a nenga MEP pa habri reunion pa publico

Reunion tocante Westin tras di porta sera y Otmar a briya cu su ausencia!

Fraccion di MEP den Parlamento dos siman pasa a pidi un reunion cu caracter publico pa asina trata e tema di Westin cu ministernan di Labor y Tursimo.

E reunion porfin a wordo yama diahuebs 23 januari 2014, y den e invitacion cu parlamentarionan a ricibi ta para cu ta a base di e peticion di MEP e reunion ta tuma lugar.

Parlamentarionan di MEP a invita e trahadornan pa ta presente, pasobra e fraccion geel a asumi cu nan peticion a wordo honra.

Sinembargo presidente di parlamento tabata tin otro planes. E no tabata kier a habri porta, ni cuanto e fraccion di MEP a insisti. E presidente a sconde tras di un detaye tecnico cu segun e un hoorzitting no por ta publico. Sinembargo lider di MEP a mustre riba e hecho cu ta MEP a pidi e reunion, MEP a pidi pa e reunion ta publico, a base di esey a yama reunion. Y awor diripiente ta yama e reunion, pero no kier hasi'e publico. Pa colmo despues a cambia e caracter di e reunion den un bijeenkomst.

MEP ta condena e falta di transparencia di parti di e presidente di Parlamento, y tur esaki ta duna mas duda ta kiko tin di sconde!

Trahadornan a keda malcontento, y mester a bai cas bek. Por cierto, minister Otmar Oduber tambe mester tabata tey, pero no a bin reunion. E lo ta malo na cas. Berdad ta cu tin presion pisa riba e minister, cu an ja pasa a priminti e trahadornan cu nan lo no perde trabou. Pero cu hustamente un reunion importante asina e ta keda sin bin, ta basta remarcable. Probablemente esey tin di haber cu e reunion no por a bai publico. E falta di transparencia aki ta cuminsa cansa hende, especialmente ora cu hendenan cu sa mihor ta sconde tras di detayesnan tecnico pa sconde e fayonan grandi di e gobierno aki pa cu pueblo. MEP lo entrega mesora un otro peticion pa reunion publico pa trata e tema aki den publico.

Di acuerdo cu dr. Wilmer Salazar

No tin un tratamento specifico pa Chikungunya



Mester isola e persona afecta

Dr. Wilmer Salazar durante e conferencia di prensa di DESP a splica un tiki mas riba e efectonan di Chikungunya.
E sintomanan ta casi mescos cu Dengue, esta calafrieu, dolor di musculo, rash despues di tres dia di keintura y tin biaha ta duna dolornan fuerte cu casi bo no por cana.
E dolornan mas dolor ta na pols, enkel of rudia. E por afecta un hende basta tempo.

Chikungunya tin menos riesgo di morto, segun dr. Wilmer Salazar. E ta mas tanto afecta articulacion.
Un hende por keda cu atritis te hasta pa un aña. E virus ora e infecta, e hende ta por wordo afecta pa Dengue y Chikugunya pareu.
No tin tratamento specifico p'e problema. Un hende cu wordo afecta ta bon pa bebe hopi likido pa evita di wordo deshidrata.

Lativa Mercera di DESP durante e conferencia di prensa a splica con e trabounan ta wordo haci na momento cu constata un caso sospechoso. Mirando cu tin un caso registra, mesora ta actua y DESP ta bay n'e cas.
E persona cu ta sospechoso no por bai traha tampoco pendiente e resultado. Ta spuit mesora y e persona ta wordo isola.

E chens ta grandi cu e persona afecta actualmente na Aruba, por cura ora e resultado drenta. Isolacion ta importante pa evita cu nan por bay otro caminda.
Di acuerdo cu Lativa Mercera, a base boluntario ta pidi e persona afecta pa keda cas isola mientrastanto. E hendenan ta compronde esaki tambe.

E ta confirma, entrante 1 di maart awor

Marlon Croes, proximo Director di DOW

Minister di Infrastructura, Benny Sevinger a yama e actual Director interino di DOW, ing. Marlon Croes cu e participacion cu Conseho di Minister a dicidi pa nombre como e proximo Director y asina bira e susesor di ing Jossy Figaroa, kende for di aña pasa a bandona e funcion. Su nombramento ta drenta na vigor dia 1 di maart awor.

Ing. Marlon Croes a gradici Gobierno p'e confianza deposita den su persona, pero a duna di conoce den mesun rosea cu t'e team cu e tin na DOW, nan por sigui cu e bon trabao cu ing. Jossy Figaroa a laga.

DOW y e team tin retonan grandi nan dilanti, pero ing. Marlon Croes a laga sa di no tin miedo di esaki. Aworaki mes e tin diferente reunion cu ing. Jossy Figaroa, kende lo bira Director di APA N.V., unda nan ta comparti e experiencia.

Marlon Croes ta considera e Director saliente un persona hopi dinamico y sigur tabata un maestro pa su persona.
Ing. Jossy Figaroa a duna e espacio pa traha cu cada responsabilidad cu cada uno tin nan trabou. Diez aña como Director interino, a siñ'e hopi cos y sigur con pa traha den team.

Loke ta haci e situacion poco dificil ta cu diferente miembro di gerencia ta bayendo cu pensioen. Awor mester traha pa keda mantene e conocimento y crea mas experiencia.

Ing. Marlon Croes mes tin 25 aña trahando na DOW y e ultimo 5 añanan aki t'esun mas druk cu el a experiencia.
Como ingeniero mester pasa e proceso aki y brasa e situacion cu a presenta pasando den e molina pa nan haya e experiencia necesario. E ta cla pa sigui cu ingenieronan nobo.

Hunto ing. Jossy Figaroa na final di 2013 a tuma un decision pa no warda hende bay pa prepara, pero a prepara hende nobo prome cu e otronan bay.
Awor DOW tin 19 ingeniero, cu curso pa un aña. Pa fin di aña awor lo tin diferente ingeniero cu por keda apunta den funcion clave pa sigui carga DOW p'e proximo añanan.

Mientrastanto Conseho di Minister a dicidi tambe pa apunta Dennis Wever como Director interino di DOW despues di 1 di maart…

Di acuerdo cu Eugene Maduro di DESPA

Na 2013, mas hende muher a registra di a haya Dengue

DEPARTAMENTO di Salubridad a tene un conferencia di prensa pa papia riba dos tema. Eugene Maduro, Director di Dengue Outbreak Team a hiba palabra.
El a papia riba Dengue su cifranan den 2013 y tambe a papia riba e presencia di Chikungunya den region.

Na 2013 a keda registra 762 caso di notificacion di Dengue na Departamento di Malesanan Contagioso, unda 16% ta confirma. E aña ey, mas hende muher a wordo registra cu Dengue compra cu hende homber. E edad mas afecta ta entre 25 cu 64 aña. Mas cu 60% di casonan registra ta hendenan cu a yega di haya dengue den pasado caba hisando nan propio risico.

Pa loke t'e aña aki, 2014 tin te awor aki 27 caso notifica registra di cual 7 of 8 caso registra cu tin Dengue.
Eugene Maduro a splica tambe cu na 2013 e barionan mas afecta ta Noord y Santa Cruz. Awor den 2014 ta'e barionan di Paradera y Santa Cruz, tin e prome señalnan cu nan tin presencia di casonan di dengue.
Kizas dor cu awacero ta cay mas den otro bario of distictonan ta pone cu e registracionnan ta bira mas.

Eugene Maduro a haci un comparacion ya duna di conoce cu e no ta mira un diferencia grandi den loke tabatin na Dengue den 2012 cu 2013.
Tur cos ta depende di e cantidad di criadero cu tin y evita cu e sangura ta broei. Si e sangura no haya chens di pone webo, e sangura adulto no por sigui move.

Maske cu tin 3 caso sospechoso,

Te ainda no por papia cu tin confirmacion di Chikungunya na Aruba

PA loke ta Chikungunya a wordo comenta riba dje ayera den conferencia di prensa di DESPA. A papia riba dje, pasobra e ta yegando serca.

E transmision den region a tuma lugar local y esey nifica cu na St Maarten mes a confirma dos caso caba cu resultado di un morto.

Eugene Maduro durante e conferencia a splica cu e situacion ta interesante pa region. Di isla pa isla tin biahamento pa mira actividadnan di Carnaval y esey nifica cu e virus por plama den Caribe masha facil.
Di acuerdo cu PAHO, tin 6 pais den region cu a confirma presencia di Chikungunya.

Eugene Maduro di DESPA a splica cu e mesun sangura di Dengue t'esun cu ta pasa e virus di Chikungunya tambe. Diasabra siman pasa te cu ayera tin tres caso probable di Chikungunya na Aruba.
Tur tres caso te awor ta ser mira como casonan sospechoso, y ta relata na biahe haci for di St Maarten. Tur tres caso ta wordo controla y a manda e muestranan di test pa Hulanda pa confirma si ta Chikungunya. Pueblo keda alerta rond di nan cas p'e sangura cu Chikungunya dor di evita criadero, cu t'e mesun cu ta percura pa haya Dengue.
Eugene Maduro a splica cu nan a saca un flyer cu informacion pa tur dokter di cas, pero tambe a saca informacion p'e companianan di biahe.



MARIBELLE TROMP
Maribelle Tromp di Departamento di Epidemiologia na Aruba a splica cu nan ta traha cu instancia internacional ora cu ta trata di alerta pa Chikungunya. Asina cu tin señal, e alerta ta wordo manda. Constante mirando e situacion na St Maarten a pone cu mester a move mesora riba e caso.
Tin riba 700 caso registra y tin un morto. Awor Aruba ta riba e lista cu e posibel tres caso probable di criadero. Mester evita cu e malesa ta plama.

DESPA ta keda den contacto cu e instancia internacional. Dengue ta keda e caso mas severo, pero Chikungunya por forma un peliger p'esnan di risico riba 60 aña, **segun splicacion di Maribelle Tromp.**
Testnan academico so tin y tur mester wordo manda Hulanda y ta tuma tempo p'e wordo confirma. No por haci e testnan aki na Aruba mes.
Maribelle Tromp durante e conferencia di prensa a splica cu e malesa lo sigui plama un tiki mas y lo tarda pa tin esaki bou control.

E surveillance ta catch e casonan cu ta wordo detecta. St Maarten tin un epidemia. Na Aruba a saca un alerta cu nan ta haci e trabou mesora. Ta dura sigur 8 dia prome cu nan logra haya resultado. Ora constata e sintomanan, mester bay dokter di cas mesora.

Xpresa bo mes

"FIETSPAD", caminda di core bais, ta pa core bais, no pa peaton cana!!!

SEÑOR Redactor, permiti mi un espacio den bo corant tan lesa, pa mi por ventila mi disgusto. Tanto nos a warda riba un "fietspad" y nos a haya un bunita "fietspad" cu e linear park, peatonnan ta haci abuso di esaki. Pa varios siman caba mi ta cana y mi yiu homber ta core bais riba e linear park. Ami riba e caminda pa peaton(voetgangerspad), mi yiu riba e caminda pa core bais(fietspad). Cu hopi asombro mi mester a constata, cu aki na Aruba, hopi hende no sa e diferencia entre un caminda pa core bais(fietspad) y un caminda pa un peaton(voetgangerspad) cana. Of porta cu hopi di nan sa masha bon, pero nan no tin cu nes y pesey nan no ta tene na mes na e reglanan di un caminda pa core bais. Ta un "free for all" riba e caminda di core bais di e linear park di bandi aeropuerto te cu Wilhelmina park. Nan ta cana bandi otro, cera e caminda por completo pe coredo di bais. Coredo di baisnan ta manouvra nan mes mane un slang entre e peatonnan cu ta cana riba "nan" "fietspad". Esta "offroad" nan tin cu bay, pa esnan cu no ta interesa di hala pe coredo di bais. Bisa "dispensa, dispensa" hopi bes un ta haci diferencia, o sea e peatonnan tin nan "earplugs" den orea, of nan ta combersando y no ta paga tino cu tras di nan e coredo di bais kier pasa(riba "su" caminda!) Awe tardi a pasa loke mi tawata tin miedo cu lo pasa. Despues cu mi yiu a manouvra su mes varios bes riba "su" caminda di core bais, e mester a bay offroad atrobe, subiendo caminda a topa atrobe cu peatonnan riba e "fietspad", e mester a manouvra lihe atrobe, pero no a logra mas di tene su balansa y a cay abou y lesiona su rudia y algun otro parti di su curpa. Anto tristo ta tambe, cu e peatonnan a djis sigui cana bay, sin gevoel y sinberguensa! Ta un peaton riba e caminda di peaton, a dune un man. Un danki na e peaton ei cu a duna mi yiu un man. Por fabor, autoridadnan concerni, pone borchi pa "fietspad" y pinta mas bais riba e "fietspad". Y peatonnan cu ta bin cana, cana riba caminda di peaton, no riba caminda pa bais. Lo ta bon si polis por pasa vigila regularmente. Rosanna Koelewijn-Tromp Primavera

Prome Minister Mike Eman contento cu firma pa construccion di MFA Noord

"Un edificio nobo y cu e servicio na nivel di e pais cinco strea cu nos kier crea"

Trabounan ta cuminsa awe mes

PROME Minister Mike Eman tabata contento diaranson mainta di por a yega na e momento caminda cu, entre otro, su firma, por a duna inicio na e construccion di e Facilidad Multifuncional na Noord. "Un proyecto cu nos a dedica hopi atencion," e mandatario a indica splicando cu for di cuminsamento a pensa ta esencial pa combina e funcion practico di un Hulpbestuurkantoor, cu e facilidadnan adicional adapta na e necesidad di cada bario. Pa cuminsa cu bon pia, a busca e conseho di un empresa Hulandes cu experiencia amplio den e institucion di e tipo di facilidadnan aki. Expertonan a duna un guia di con a hinca den otro e servicio regular di un Hulbestuurskantoor y amplia esaki cu informacion, educacion y recreacion pa chikito, hoben y grandi. Den esaki tambe a duna atencion na e preparacion cu empleadonan di Hulpbestuurkantoor ta bay haya pa condiciona na facetanan nobo di e Facilidad Multifuncional. "Nos a tene diferente encuesta den e cinco barionan. Nos a tene anochi cu studiantenan pa tende kico hobennan ta desea pa mira den un organisacion asina y tabatin hopi consulta cu stake holtdernan pa tende kico ta nan necesidad." A base di esaki a diseña e concepto di MFA. "Un edificio nobo cu e servicio na nivel di e pais cinco streya cu nos kier crea," tabata e palabranan di Premier Eman. Cu esey den mente, tambe Gabinete Mike Eman a busca arkitectonan di cada un di e cinco barionan pa studia e caracteristica y necesidadnan unico di cada districto y laga esakinan refleha den e diseño di e edificio. Edificio di Noord ta un diseño di arkitecto Orlando Hoevertsz kende, riba peticion di Prome Minister, a tene cuenta cu aspectonan di eficiencia y sostenibilidad. Entre otro ta bay haci uso di panelnan solar pa haci'e mas 'green' posibel. Construccion di MFA Noord ta cuminsa di inmediato cu preparacion di e tereno y den un aña e lo keda cla. Mientras tanto hefe di MFA Noord, Richard Tromp ta trahando riba un inventarisacion y establecimento di contacto cu organisacion y grupornan di e bario pa tur hende por haci uso di e facilidadnan na beneficio di e comunidad. Ademas, ya caba MFA y Centro di Bario ta den comunicacion pa suplementa otro den e servicionan cu ta ofrece. Prome Minister a splica cu Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA) ta construi e edificio pa gobierno y ta percura pa su mantencion. Nan a haci e destaho publico y scoge e contratista. Durante e fase aki finanzas publico ta haya un inyeccion pa medio di impuestonan cu contratista tin cu paga. Ora cu e keda cla y entrega, e ta bira responsabilidad di Gobierno, pero pa cu esaki tambe Gabinete Mike Eman tin un 'business case' prepara. Ya tin acuerdo cu Elmar, WEB y Setar caminda caha di gobierno ta haya un compensacion pa cada cobranza cu wordo procesa na e MFA. "E servicio cu tin hopi peticion p'e ta Censo. Ya algun aña pasa a pone cinco documento obtenibel, pero ta bay mira si por amplia esey ainda mas, Minister President a bisa. Tambe lo ofrece asistencia na publico di instancianan manera FCCA, AZV y Biblioteca. Henter e edificio lo tin wifi caminda hobennan por bin haci nan huiswerk, intercambia informacio y tambe tin e posibilidad pa haya asistencia. "Di e manera aki Gobierno ta trece su servicionan cu miho calidad y mas cerca di e comunidad." Pa finalisa Premie Eman a gradici tur cu a coopera y haci esaki posibel.

Inscribi awe mes!

Meta Social Club ta presenta Color Explosion den estilo di Tivoli Lighting Parade

Cu bandanan Duro, NFuzion y S United





META Social Club ta bayendo "all out" cu e bandanan Duro, Nfuzion y S-United pa tur parada y tin algun luga ainda pa massa y seccion obtenibel pa e diferente paradanan. E participacion di Meta Social Club na Carnaval 60 ta un forma cu e empleadonan di e compania aki y nan amigonan ta contribui na engrandece nos Carnaval y na haci e celebracion di e aniversario di diamanta mas grandi y anima.

Pa e paradanan di anochi, Meta Social Club ta presenta "Color Explosion", cu ta inspira pa e estilo di Tivoli Club Lighting Parade. E grupo ta presenta un celebracion di colornan neon y alegria cu blacklight impactante tanto pa e 3 roadpiecenan, un caroso y nan banner.

A recluta algun Carnavalista - expertonan den traha carosa y roadpiece - cu hopi experiencia pa yuda realisa e grupo aki, cual ya tan conta cu caranan hopi conoci den mundo certamennan di beyesa, eleccion di reina di Carnaval y gruponan di Carnaval.

E compania a haya hopi peticion di parti di su empleadonan pa haci algo special pa Carnaval 60 y a responde cu un apoyo masha grandi pa Meta Social Club.

Por participa den tur cuater parada, pero tambe pa cada parada riba su mes, cual ta cumbini sigur e Carnavalistanan cu tin nan preferencia pa un of otro parada y no ta desea di bay tur.

Naturalmente e inscripcion ta inclui un 'Premiun open bar' cu productonan di Tropical Bottling Co.; Coca Cola, white zinfandel, biña blanco y cora, Dewar's whisky, Bacardi rum, Chill, vodka, Awa, Power Aid, Fuze Ice Tea y Diet Coke.

Empleadonan di MetaCorp ta ricibi un descuento special riba nan participacion pa cada parada, como tambe pa e paketenan di parada.

E diferente seccionnan ta MetaCorp, The Cinema's, New York Laundry, Tropical Bottling Co., ATCO, EcoTech, Renaissance Mall & Marketplace, Crystal & Seaport Casinos y Renaissance Aruba. Esakinan ta tur e companianan cu ta pertenece na MetaCorp y cu masha orguyo y hopi entusiasmo cada un seccion ta wordo presenta pa Meta Social Club.

E pakete pa tur cuater parada ta di Afl. 1325 pa empleado y Afl.1500 pa no-empleado. Pa loke ta e prijs pa massa durante parada di den dia na San Nicolas y na Playa ta Afl. 825 pa empleado y Afl. 925 pa no-empleado. Y, pa participa solamente na e dos paradanan di anochi, cual ta Parada di Luz na San Nicolas y Lighting Parade na Playa, ta sali Afl. 425 pa empleado y Afl. 475 pa no-empleado.

Tin cupo pa paradanan individual tambe, cual ta costa: pa Lighting Parade OF Parada di Luz, Afl. 325 pa persona pa empleado y Af. 425 pa no-empleado; pa Parada di San Nicolas OF Gran Parada na Playa empleadonan tan paga Afl. 700 pa persona y no-empleadonan ta paga Afl. 800.

E trabao a cuminsa na maart caba, ora cu un grupo di empleado di MetaCorp a acerca Ryan Maduro y John John Flemming pa forma un grupo. E entusiasmo y ideanan tabat'ey y a dicidi di cuminsa traha di biaha.

E resultado ta un colaboracion fabuloso!

Pa inscripcion y pa wak tur disfraz, tanto pa e paradanan di anochi, como esunnan den dia, por acudi na e cede di Meta Social Club den siman for di 4:30 p.m. pa 10:00 p.m. y den weekend for di 5:00 p.m. pa 10:00 p.m.

Na presentacion di Renobacion Aruba N.V.

Minister Mike de Meza: Renobacion di centronan di ciudad ta bon pa e pais

Diamars anochi a tuma luga na Rietveld Akademie e introduccion pa publico general di Renobacion Aruba N.V., unda a conta cu participacion di Wilhelmus M.N. Eggenkamp como orador principal. Eggenkamp ta consehero riba tereno di herencia cultural nacional pa gobierno Hulandes y tabata anteriormente director di e instancia Stadsherstel Amsterdam. E sesion aki tabata un introduccion di e posibilidad nan dentro di e plan di gobierno di Aruba pa cu e siguiente fase di e proceso di renobacion di e centronan di ciudad na Oranjestad y San Nicolas. A enfoca riba e compania cu a wordo estableci recientemente, esta Renobacion Aruba N.V., cu ta conta cu participacion di gobierno y instancianan y companianan priva comercial pa inverti den y lidera e renobacion di nos centronan di ciudad. Minister Mike de Meza a splica cu no solamente gobierno y companianan priva, pero tur hende cu por y kier ta invita pa participa den Renobacion Aruba N.V.

Aruba ta tuma como ehempel dos ciudad cu a beneficia grandemente di nan entidadnan di "stadsherstel", esta Amsterdam y Willemstad. Aki e organisacionnan a yuda y guia e renobacion y restauracion di e ciudadnan na beneficio di e comunidad comercial y habitantenan di e ciudad y e pais en general. Minister De Meza a menciona e proceso na Willemstad, Corsou, cual a inclui e adkisicion y restauracion di edificionan, cual a wordo prepara pa diferente uzo y ta huur na diferente compania y hasta uza pa diferente servicionan di gobierno y instancianan. El a menciona e desaroyo na tanto Amsterdam como Willemstad, unda cu misanan cu tabata den un estado hopi dificil a wordo cumpra y renoba y awendia bon uzo ta wordo haci di nan. "Renobacion di bo centronan di ciudad ta bon pa e pais, pero e ta bon pa cada un cu ta biba y traha den e centronan tambe," Minister De Meza a subraya. E mandatario a añadi cu un Aruba dushi pa biba y traha, ta un Aruba dushi pa bishita y tur desaroyo positivo den interes di e comunidad di Aruba ta yuda fomenta desaroyonan positivo tambe den e economia di nos isla. E intencion ta pa hisa pone Aruba riba un otro nivel, haci e luga mas bunita y mas dushi pa biba y bishita. E mandatario a duna credito na Prome Minister Mike Eman y Minister Benny Sevinger pa ta esunnan cu ta lidera e proyectonan di renobacion, cual ta hayando mas apoyo cada dia, unda cu prome hopi hende no tabata compronde e concepto. Minister Mike de Meza den un entrevista a splica tambe, cu awo ta tumando forma locual Prome Minister Eman ta menciona, cual Gabinete Mike Eman ta para p'e, cual no ta midi e situacion di e comunidad pa medio di e GDP, pero pa medio di e Satisfaccion Index. "Nos ta bisa nos ta bay for di welvaart pa welzijn, caminda tur cu ta biba den un pais den un forma of otro, cu ta traha na Aruba, no ta mira solamente e progreso, pero ta gosa di esaki tambe den su bida familiar, su bida personal. Esaki ta haci bon nan un pais," Minister De Meza a expresa. E mandatario y tur esunnan presente a aprecia e presentacion di Eggenkamp pa con el a elabora riba e procesonan cu a tuma luga na Amsterdam, incluyendo su splicacion di puntonan unda cu foutnan a wordo cometi y con pa evita esakinan.

Stichting Musica di nan banda ta duna di conoce cu no tin discrepancia pa Aruba Caiso & Soca Monarch 2014

Organisacion Musica a tuma nota di un impresion cu a wordo crea door di Stichting Arubaanse Carnaval por medio di un conferencia di prensa cu lo tin algun impase of problematica andando. Di nos parti nos por sigura cu no ta existi ningun discrepancia. Tur cos ta canando ariba un bon caminda y den un bon atmosfera pa cu organisamento di e grandioso Aruba Caiso& Soca Monarch festival 2014. Ta di lamenta si SAC lo kier crea e impresion contrario innecesariamente. Nos tawata tin un encuentro y acercamento amistoso cu SAC algun siman atras, a trece puntonan di preocupacion dilanti y a wordo pidi pa manda un proposicion y simplemente esey nos a haci tambe y tawata en espera di un contesta por escrito manera palabra. Ta di lamenta cu un biaha mas SAC ta opta pa un caminda di conflicto sin tin necesidad pa tal. Musica a asumi su responsabilidad na 2013, a demostra e habilidad, disposicion, y boluntad, y na e momentonan aki trabounan ta avansando cu pasonan gigantesco pa presenta e festival di mas grandi cu Aruba a yega di conoce. E entusiasmo cu ta reinando pa cu e Aruba Caiso & Soca Monarch 2014 festival ta grandi y ta creciendo mas y mas segun e dianan ta yegando cerca. Tur cos ta cla pa e di segundo edicion di Aruba Caiso & Soca Monarch tuma luga den su cas nobo cu lo bay bira e mahestuoso Carnival Village den curason di San Nicolas dia 11, 12, 13, y 15 di Februari venidero. Ticketnan ta obtenibel ya caba cerca tur rebendedo di Lotto y ta premira un cantidad record di participacion y tendencia di parti di e publico amante di e dushi musica di carnaval.

Post Aruba ta presenta su prome emision filatelico di aña 2014: Cultura Internacional (Salvador Dalí)



Dia 17 di januari, 2014, Post Aruba a emiti su prome emision filatelico di aña: Cultura Internacional (Salvador Dalí).

E emision aki ta consisti di 6 stampia y un envelop di prome dia di emision cualnan a wordo adapta p'e artista local Michiko Takatsu, haciendo uso di imagenan di e pinturanan di Salvador Dalí.

Salvador Dalí

E artista Spaño Domingo Salvador Felipe Jacinto Dalí y Domènech (11 di mei 1904 - 23 di januari 1989), mihor conoci como Salvador Dalí, tabata un icono prominente di e movecion surrealistico y un di e artistanan mas grandi di siglo 20. Su trabou ta coba den e mundo inconsciente di pensamento, soño y percepcion den fantasia y imagen hororoso, influencia dor di Freud, Kubismo, Futurismo y arte metafisico. Cu hopi fantasia Dalí tabata haci sculptura tambe, y el a contribui na moda, fotografia y teater. Casi fotografico, Dalí su arte tambe ta wordo yama e epitom di surrealismo.

Dalí tabatin hopi fantasia y tabata encanta pa actua na un manera inusual y grandioso. Su manera excentrico y accion publico cu tabata gara atencion tin biaha tabata ricibi mas atencion cu su piesanan di arte, na desmayo di esnan cu tabata gusta su trabao, y locual tabata irita esnan cu tabata critike.

Tur esnan cu ta desea di adkiri e emision aki por haye n'e oficinanan di Post Aruba na Oranjestad, Palm Beach Plaza Mall, San Nicolas, Santa Cruz, y Harbour Area for di 17 di januari, 2014, te cu 16 di januari, 2015. Pedidonan internacional por wordo haci via e e-mail: ipa747@yahoo.com



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante 27 januari 2014 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento pa Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65, di un peticion cu a ser haci pa obtene un slijtvergunning pa e parcela Madiki 111-C. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki y zwak por detal y pa consumo unicamente otro caminda cu den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Parlamentario Melvin Tromp

Gobierno mester bin cu un control estricto contra di e companianan cu no kier cumpli cu impuesto pagando nan empleadonan cu cash of cheque

PARLAMENTARIO Melvin Tromp a keda asombra pa e tantisimo yamada durante di e reunion publico awe pa loke cu ta e ley ketenaansprakelijkheid caminda hopi trahado a dicidi pa bel y informa nos di parlamento di doñonan di trabao cu no ta cumpliendo di acuerdo cu loke nos leynan ta prescribi.

Trahadonan cu ta sinti cu te ainda nan ta wordo neglisha y mas bien engañador cu hopi no ta wordo paga cu un payslip y mas ainda hopi di nan cu no ta hayando nan reparatie toeslag no obstante cu nan ta ricibiendo un salario entre 1600 pa 2500 florin pa luna y fuera di esey ainda ta kita impuesto ariba trahadonan cu ta ricibi salario minimo.

Ta di condena cu tin companianan cu ta burla di nos leynan ora cu ta opta pa no paga belasting y e compromiso cu lo mester ta existi entre e doño di trabao y e tumador di trabao pasobra no por ta asina cu hende cu tin aña nan ta labora no ta ricibi un payslip y segun informacionnan ta pa doñonan di trabao no cumpli cu e impuesto di acuerdo cu nos leynan

Parlamentario Tromp ta bisa mester bin cu sancion nan fuerte den direccion di esunnan cu no ta cumpliendo y alabes mester evalua Kico lo mester haci contra di e tumador nan di trabao cu conscientemente tambe ta acepta pa hunga e tipo di wega cu e doñonan di trabao ta bin cune d jis pa no cumpli cu nos impuesto mientras cu un gran mayoria di negociante si ta cumpliendo cabalmente.

Sr. Tromp ta bisa ariba su mes pa loke ta e tema di ketenaansprakelijkheid ta un concepto di ley cu a wordo entrega na Parlamento dia 14 februari 2008 caminda cu e invoeringverordering caminda cu kier bin cu cambionan ariba e forma di kier atende cu e ordenanzanan di impuesto y mester bisa cu esaki ta otro muestra cu pa e gobierno aki tur hende mester a tene nan mes na locual nos reglanan y leynan ta bisa.

Hobennan ta bon bini pa registra pa Grupo 6 di Formacion Social

JESSY Ras, coordinador general di Sociaal Vormingstraject a duna di conoce cu registracion pa Grupo #6 di e programa ta habri y hobennan ta bon bini pa registra. E anuncio aki Ras a haci na e ceremonia di entrega di certificado na e hobennan cu a completa nan ciclo den Grupo #3, siman pasa. Un par di dia prome cu esey Grupo #5 a cuminsa cu su trayecto di un aña na Marinierskazerne Savaneta.

Cada grupo ta cuminsa cu 24 hoben y tur esnan envolvi cu e proyecto ta haci nan maximo esfuerso pa na final tin mes tanto participante, algo cu no ta facil. Tin hoben cu ta haya dificultad cu e disciplina y entrenamento militar cu e ta e prome fase di e Formacion Social, mientras cu hustamente esaki ta loke otro participantenan ta haya mas atractivo.

E di dos fase cu ta esun caminda ta bay les na Enseñanza pa Empleo tambe ta conoce esnan cu ta cay afo, den su mayoria pa circunstancianan personal. Sin embargo tin semper un grupo cu ta logra completa e trayecto y ta keda masha satisfecho di haci esaki paso ta wak e logro y beneficionan cu ta bin hunto cu tur loke ta siña. Ademas di e entrenamento militar y capacitacion pa ofishi, tambe ta core un stage cu di biaha ta duna nan e experiencia necesario ora di aplica pa un trabou.

"Mi ta kere cu nan tur tin un meta den nan mente. Nan a persevera duro p'e. Tin dia a bay menos bon y tin dia a bay miho. Nos a laga nan enfoca riba e parti bon y riba e parti cu nan ta aki pa un meta y ata mi tin cinco hoben cu mi ta hopi orguyoso di nan," asina Jessy Ras a bisa na e entrega di certificado.

Boluntad y disciplina ta dos ingrediente masha importante cu ta solamente for di e propio hobennan e por bin.

E programa ta conta cu guianan militar, educativo, spiritual y di motivacion pa yuda e hobennan. "Nos ta encurasha union. E ta un di e cosnan mas importante ora nan drenta e parti militar. Nan tin cu traha den team y sostene otro; nan ta un aña bezig cu otro y te hasta amigo nan ta bira cu nan ta sali keiro hunto."

Ras a duna di conoce cu Grupo number 6 ta cuminsa na augustus pero tin interes caba p'e. Hobennan entre 18 y 24 cu no a caba scol, cu no tin un diploma y no tin un trabou vast, ta mas cu bon bini pa bin inscribi dor di yama Jessy Ras na 522-5352 pa tuma nan informacion y asina cu inscripcion habri oficialmente, ta yama nan bek pa pasa den e pre seleccion. Tambe por yama Omar Harms 528-4938.



ANUNCIO/BLBA/018/14

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit I11" cu a ricibi e siguiente peticion pa tene un Referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou.

Nomber peticionario: Sindicato Trahadornan di Aruba (STA)

Nomber empresa: Aruba Hotel Enterprises N.V. (Westin Hotel Aruba)

Ta pidi atencion ariba e posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di 14 dia despues di publicacion di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho Referendum na conocemento di Mediador.

Oranjestad, 23 di januari 2014
Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius



ANUNCIO PUBLICO

En coneccion cu e proyecto di Biogas pa WEB Aruba N.V nos kier ainforma pueblo en general, comerciante y turautomobilista cu lo tintrabaonanandandoariba di e caretera entre WEB Aruba N.V y ET &TFZ (EcoTech) naBalashi.
CuminsandonaJanuari 2014 te cu Juni 2014.
Nos ta pidituhende pa tenecuenta cu esaki y cooperashon pa cu e inconvenienciaaki.
Attentamente,

Management di Custom Contractors N.V

PUBLIC ANOUNCEMENT

In connection with WEB Aruba's N.V. Biogas Project , we would hereby like to inform the general public, merchants, and all drivers that there will be construction work taking place on the Balashi road between WEB Aruba N.V and ET & TFZ (Eco Tech).
Starting January 2014 until June 2014
Please be aware and we kindly request everyone's cooperation with regard to this inconvenience.
Attentively,

Management of Custom Contactors N.V

No ta solamente scolnan den dia y anochi ta haya atencion

Minister Michelle Hooyboer Winklaar a sinta cu bestuur di Avond HAVO

DIALUNA ultimo e mandatario encarga cu Enseñansa, Michelle Hooyboer Winklaar a bishita e localidad di Avond HAVO cu ta situa na e parti patras di Colegio Arubano. Akinan e mandatario a cera conoci cu e bestuur kende ta encarga cu e maneho di Avond HAVO. Avond HAVO ta existi ya pa mas cu 45 aña. E aña escolar aki nan ta conta cu mas o menos 600 alumno entre Avond HAVO en Avond VWO. PA loke ta trata e grupo di docente cu ta dunando les nan tin un grupo di 60 persona cualifica den e ramo aki. Avond HAVO ta ofrece un estudio di 3 aña den cual bo ta haal bo HAVO diploma y despues bo por volg 1 aña mas cu ta e VWO-opleinding y pa esaki e studiante ta ricibi un certificado. Cu esaki e lo por drenta Universidad di Aruba (UNA) sin ningun problema. Ta bon pa menciona cu e diploma cu ta wordo otorga den dia of anochi tin e mes un balor.

Examen pa tur dos scol ta wordo duna door di e mes un instituto, riba e mes un dia y na e mes un ora. E beneficionan di mas grandi cu un persona tin door di sigui nan estudio na Avond HAVO ta cu nan por combina na estudio banda di nan trabao. Pensando riba esnan cu kier sigui pero a forma un famia caba, AVOND Havo pa fit perfectamente den nan bida ya cu e les nan ta anochi. E schoolgeld ta mas abou compara cu esun den dia.

E estudio ta concentra riba e vakken nan cu lo e studiante lo pasa su examen aden, dus pa duna un voorbeeld nan lo no ricibi les di muziek, godsdienst, lichamelijk opvoeding enz. Si ta bon pa menciona cu e druk ta hopi mas halto na Avond HAVO ya cu e lesnan ta hopi menos cu den dia.

Esaki ta trece cune cu e studiante nan mester haci hopi mas riba nan mes. Riba un manera hopi zelfstandig nan mes mester complementa e parti aki cu ta exigi di nan hopi disciplina. E bestuur a trece varios punto di agenda na e mandatario. Nan tabata hopi contento cu e bishita di e mandatario ya cu esaki a duna nan e oportunidad pa elabora riba e puntonan cu nan ta desea mehoracion personalmente cu e mandatario. Minister Hooyboer Winklaar a ricibi e jaarverslag di aña escolar 2012 – 2013 y por bisa cu e bestuur ta uza nan begroting na un manera hopi creativamente. Localidad ta un prioridad pa e bestuur y esaki a wordo treci dilanti durante e bishita. E mandatario lo wak den e posibel solucionnan cu tin pa cu esaki ya cu tin basta scolnan cu no ta wordo uza den e parti di anochi.



Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

"Tin demanda pa introduci guia di tarea despues di scol pa hobennan"

SEGUN sra Arends-Reyes ta trece dilanti 'Traimerdia' ta existi pa basta aña caba pa nos muchanan te cu klas 6 di scol basico. Algo cu hopi mayor ta contento cun'e, teniendo den consideracion cu hopi mayor ta traha y nan lo desea un programa educativo despues di scol pa nan yiu. E situacion actual ta trece alivio pa hopi mayor pero naturalmente tin espacio pa mehoracion. Por ehempel si por introduci areanan designa pa cada categoria di edad. E muchanan mas chikito por wordo hopi influencia dor di otro muchanan mas grandi di edad. Pesey e ta sumamente importante pa mantene cada categoria di edad y desaroyo separa.

Un otro punto cu hopi mayor ta trece dilanti ta cu no tin suficiente cupo pa tur cu lo kier haci uzo di e servicio di 'Traimerdia'. Ampliacion di e servicio aki lo ta necesario den caso cu tin demanda pe. Sra. Arends-Reyes ta subraya cu e ta na altura cu e cuestion aki tin atencion di departamento di Enseñansa y e lo sigui e desaroyonan aki di cerca. Un bon iniciativa cu algun aña atras a cuminsa na un scol secundario por ehempel tawata pa habri portanan despues di scol pa e alumnonan cu tin un rapport insuficiente ariba base boluntario, structura y cu consentimento di mayornan. E docentenan cu lo kier carga e proyecto aki ta haya compensacion pa guia un grupo cu nan tarea algun biaha pa siman. Mayornan ta desea pa e scolnan secundario tambe por bin cu un sistema di guia di tarea pa despues di scol te cu por ehempel 4:00 of 4:30 mirando cu esaki ta un topico cu ta biba den pueblo riba un scala structura. E iniciativa aki lo por sali for di directivanan di scol conhunto cu departamento di Enseñansa. E lo tin beneficionan tanto pa e alumno como e mayornan.



Ladronnan di auto ta cayendo uno tras di otro

Polisnan di "Joyriding Team" cu mas detencion

DEN cuadro di e investigacion grandi tumando luga pa gara sospechosonan cu ta haci nan mes culpabel na hortamento di auto, specialmente pa por logra haya piesa pornada cu nan por bende cu publico, e departamento di Joyriding di Polis a haci un detencion mas e siman aki. Diaranson atardi a detene e hoben di inicial J.R.D. na Seroe Janchi, conoci como "Quilate". E tambe ta envolvi den diferente caso di hortamento di auto. El a keda encarcela pendiente di investigacion.



Cuerpo Policial Aruba tin un ekipo special, consistiendo di recherchenan cu hopi experiencia y bon conocemento riba e material aki, cu ta investigando e diferente casonan di ladronicia di auto. Ta bon pa enfatisa cu den esey, danki na e cooperacion di comunidad, ta soluciona un mayoria di e casonan aki. Ta lamentabel pa menciona cu e edad di e sospechosonan cada bes ta bahando mas.

Den esey mayornan tambe tin un rol pa hunga, pa por ta mas atento y alerta riba comportacion di e yiunan, specialmente esunnan cu ta bin cas cu auto cu no ta di nan, of ta yega cas cu piesa di auto of cu diripiente tin placa constantemente, siendo cu nan no tin un trabou. Mayornan tambe por duna un man pa evita cu nan mesun yiunan ta cay den man di husticia y mancha nan futuro, hopi biaha innecesariamente.



BETICO SPECIAL

24, 25 y 26 di January 2014



SPECIAL

1 LARGE

2-TOPPINGS

HAND TOSSED

PIZZA

for

AWG 25.00

CALL NOW

Palm Beach 586 0333

Tanki Leendert 582 0333

Savaneta 584 0444





Offer is NOT valid with any other offer or promotion. Offer is not valid for Feast Pizzas nor Specialty Pizzas.
Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop this promotion at any time without prior notification.

ATIA's Education & Training Center lo tene un workshop riba "Corporate Social Responsibility"

Corporate Social Responsibility Diariamente nos ta wordo confronta cu conceptonan manera 'Corporate Social Responsibility', durabilidad, responsabilidad social y participacion. Conceptonan cu regularmente nos ta topa cunan serca companianan local y Internacional, den media y gobiernonan. Pero kiko ta e relacion entre tur e conceptonan aki, kiko nan ta significa realmente y na unda e enfasisnan ta? Y mas importante ainda: kico ta e benificio pa mi negoshi? Kico Corporate Social Responsibility por significa concretamente pa mi compania / organisacion? E workshop aki ta focus specialmente riba e dos ultimo preguntanan aki.

ATIA conhuntamente cu QESH Training & Consultancy ta organisa e workshop aki. Di un manera interactivo conjuntamente cu dos trainers lo duna contesta na kico ta e rasonnan pa uni na Corporate Social Responsibility? Kico mi ta haya a cambio? Kiko mi ta hasiendo caba (consciente of inconsciente)? Cua ta mi oportunidadnan pero tambe menasanan? Con mi por desaroya un plan di accion di Corporate Social Responsibility? Pa ken?

Tur comerciante di Aruba (companianan mediano chikito, hotelnan, instancianan gubernamental y organisacionnan social) cu di nan opinion personal of di e oportunidadnan cu Corporate Social Responsibility ta ofrece na nan compania, ta interesa pa sa con nan por aplica Corporate Social Responsibility den nan compania.

Dia y orario

E workshop aki lo tuma luga dia 13 di februari 2014 for di 1.30 pm pa 4.30 pm na oficina di ATIA. E workshop lo wordo duna na Hulandes pa Mr. Bernd Zalewski (Trainer, Consehero y Lead Auditor na QESH Training & Consultancy N.V.) y for di Hulanda, Mr. Jan Pepers (Lead Auditor na SGS Nederland). Pa mas informacion of inscripcion por e-mail Aura na aura@atiaruba.org of yama ATIA na 582-7593.

ATIA su Education & Training Center

Pa keda wordo informa riba tur actividades di ATIA su Education & Training Center por inscribi via e siguiente link: http://www.atiaaruba.org/education--training-center/74. Pa registra, yena e formulario riba nos website y no lubida di agrega news@atiaruba.org como un e-mail contact.

Rene Zwart, autor di e buki 'Visie, Passie en Lef'

"Prominentenan na Hulanda a bisa mi cu nan lo a desea di tin un Prome Minister manera Mike Eman"

DIASABRA tabatin presentacion di e buki 'Visie, Passie en Lef' di e autor Rene Zwart dilanti Reina Beatrix School. E buki ta bay over di Prome Minister Mike Eman. Varios aspecto di su bida ta bin dilanti den dje. Durante su discurso Rene Zwart a bisa cu prominentenan na Hulanda a bis'e cu nan lo a desea di tin un Minister President manera Mike Eman. Palabranan di hopi peso. Na final di e presentacion Rene Zwart a duna un splicacion cortico kico a conduci'e na skirbi e buki aki. Un buki cu ya caba ta hayando un acogida grandi a Aruba. Rene Zwart "Mi ta un periodista parlamentario na Den Haag y loke a hala mi atencion tempo cu e crisis a lanta cabez ta con Hulanda a atende cu e crisis aki y con Aruba a haci'e. Cada un a atende cu e crisis di maneranan totalmente diferente. Mi ta mira bek awor despues di algun aña y ta constata cu na Hulanda ainda cosnan ta bayendo malo. Tin un desempleo creciente, un deficit presupuestario cu no ta bon, barionan den necesidad ta sigui emprobrece, poder di compra ta bahando y tur hende na Hulanda ta di mal beis. Mi ta bishita Aruba cu hopi regularidad y mi ta mira cu barionan ta wordo restaura, centro di ciudad ta wordo mehora, e poder di compra ta drechando y hopi inversion ta tumando luga. E ambiente na Aruba ta uno positivo, ta reina solidaridad y hendenan ta contento y tin confiansa den futuro". Zwart a splica cu el a puntra su mes con bin e diferencia aki. Aruba, un isla chikito cu ta bayendo asina mas miho cu e pais grandi Hulanda. "Esaki tabata pa mi e motibo, simplemente dor di curiosidad, pa bay en busca di e contesta". Asina cosnan a cuminsa cana y un aña y mei pasa Rene Zwart a lansa e idea pa skirbi un buki riba e persona Mike Eman. Zwart a bisa cu Eman no tabata mucho entusiasma ora el a trece su idea dilanti. "El a bisa si, pero su wowonan a bisa no. A tuma mi un aña pa convence pa laga mi skirbi e buki y porfin despues di a maha masha hopi na su cabes el a bisa cu ta bon". Rene Zwart a conta cu durante e sesionnan cu e tabatin cu Prome Minister Eman el a accentua hopi biaha cu e buki no mester bay over di dje, pero over di Aruba. Mescos tambe na diferente ocasion el a bisa mi pa mi no mester skirbi un buki over di dje, pero mas bien di su ruman Henny, pasobra loke el a haci, ta algo remarcabel. "E buki t'ey. Mike Eman a confiami pa haci e trabou aki. Banda di ta satisfecho, aunke semper por miho, mi ta masha orguyoso di e buki". Ganashi di e bukinan cu wordo bendi ta bay pa Imelda Hof. Eynan tin un proyecto pa baha e gastonan di corriente cu panelnan solar y energia di biento. E placa ta bay pa esey y asina Imelda Hof por usa loke e tin pa cuido di e muchanannan. "Mi ta haya e iniciativa aki fabuloso cu ta pas completamente den e vision di Mike Eman". Pa loke ta skirbi un buki over Henny Eman, Rene Zwart ta keda pendiente.



Atleta Arubiano di Taekwondo cu bon resultado den campeonato National na Hulanda

ATLETANAN Arubiano di taekwondo studiando na Hulanda Stuart Smith, Monica Pimentel, Nigel Ras y Shivaro Hazelhoef a participa den campeonato National na Hulanda unda nan a haci un bon resultado.
Stuart Smith den un pool di 4 persona, su prome pelea a score 10 - 5, e Segundo pelea a score 15-2 y e tercer pelea a score 5-3 unda cu e la sali campeon den su categoria. Monica Pimentel tambe a sali prome luga den su categoria. Nigel Ras tabata ta tin un pelea hopi fuerte, door cu cada rato e tabata empata, nan tabata empata 10 - 10 y faltando un par di minuut su contrincante a score e un punto unda e pelea ta finalisa 11-10 Shivaro Hazelhoef tambe tabata tin un combate hopi fuerte.

E proximo compromiso di e atletanan aki den luna di Maart 2014 lo bay tin e Open na Hulanda unda Monica Pimentel, Shivaro Hazelhoef y Nigel Ras lo bay presenta Aruba den e campeonato. Y Stuart Smith lo bay presenta Aruba den e weganan Suramericano cu lo tuma luga na Chile cual ta den luna dia 13 - 15 Maart 2014. Unda e Coach di Aruba Taekwondo Association Teo Rodriguez lo bai coach Stuart Smith.



Edric Burleson tambe a caba Grupo 3 di Formacion Social

Mi a siña cu traha den ekipo y cu disciplina ta yuda bo aki'den y tambe den bida

COMO un di e cinco hobennan cu a completa recientemente su trayecto di Formacion Social, Edric Burleson ta e persona indica pa papia di e efecto grandi cu e programa di entrenamento y educacion por haci den bida di hobennan cu buscando un direccion nobo. Cu 22 aña el a tuma e decision di duna su mes un di dos oportunidad pa bay dilanti dor di siña un ofishi y cambia su pensamento pa uno mas probechoso p'e mes y su famia. Awo cu su 23 aña, e hoben cu ta bin di bario di Calabas sa cu e tin tur loke e mester pa prospera y cu e ta cuminsa dor di tur dia lanta tempran.

E ta consciente cu pa hopi, entrenamento militar cu nan ta haya pa cuater luna na Marinierskazerne na Savaneta, por ta basta pisa. Varios di su compañeronan cu a cuminsa den grupo 3 na januari 2013, a cay afo sea dor di esaki of otro circunstancianan. Sin embargo e ta kere cu e secreto di e exito ta sinta den traha hunto. Edric ta conta: "Si tur hende bira un team, e ta mas facil."

Otro factor ta e boluntad cu bo tin pa deshaci di e custumbernan bieu y cu un mente habri adapta na e disciplina nobo cu bo ta wordo siña. No ta facil pa bay di un bida di comomidad caminda bo ta dicidi ki ora y con cosnan ta wordo haci, pa pasa pa un sistema caminda tur cos ta stipula dor di superiornan y bo mester obedece constantemente. Apesar di esey, Edric sa bon cu esaki ta djis un di e lesnan cu lo sirbi'e pa resto di su bida. "Loke a haci e diferencia ta disciplina. Esey ta loke bo mester tin semper," e hoben a expresa.

Burleson a conta con durante e experiencia na Marinierskazerne nan a haci hopi ehercisio. Tambe el a corda con nan a bay campa den mondi pa basta dia y otro biaha a entrena den lama dor di bolter e boto cu nan ta riba dje pa despues bir'e y subi bek. E otro parti di Formacion Social ta esun caminda e hobennan aki ta bay bek scol durante ocho luna pa siña un ofishi. "Enseñanza pa Empleo ta pone bo up to date, pa bo haya e conocemento bek di scol. E ta bale la pena". Nos a haya diferente vak manera wiskunde y computerles, pero tambe guia di Pastor y motivacion. E ultimo nan aki, segun Edric "a mustra nos con nos por bay hopi dilanti."

Su plannan pa futuro ta manera un canvas blanco cu e por bay crea un miho destino. Loke si e tin sigur ta cu tur dia di awo padilanti, e ta lanta tempran mescos el a siña na kazerne. E proyecto di Formacion Social a inclui tambe un parti di stage, cual Edric a haci den e partamento di Maintenance na hotel Costa Linda. Aki tambe su experiencia tabata bon.

Formacion Social ta un programa andando for di 2012 na momento cu Gabinete Mike Eman Ia cera acuerdo di cooperacion cu Ministerio di Defensa na Hulanda riba iniciativa di Prome Minister di Aruba. Haciendo uzo di facilidad y personal di Marinierskazerne, Arumil, pero tambe di Enseñansa pa Empleo, lidernan spiritual y di motivacion y cu asistencia di sector comercial, ta brinda hobennan sin diploma y sin trabou, un di dos oportunidad pa haci di nan bida uno di probecho y cu un futuro mas prometedor.





RCA Big Wheel Lottery powered by Powerade ta den FINAL Copa Betico 2014

Dialuna ultimo RCA Interprint ta derota La Fama U18 cu score di 2-0 gol nan anota pa Hesus Peñate y Brian Dorothal. Diamars anochi den un super ambiente cu bastante Publiko, RCA ta cay atras trempan contra Britannia. Pero dominando e wega cu bunita toke di bala y cu atake nan un tras di otro Killiam Toro ta empata e wega. Oncena tricolor ta crea masha hopi oportunidad pero no ta logra Corona cu mas gol pa cual motibo a bai penalty direct despues di 90 minuut. Aunke RCA ta faya e di dos penalty toch keeper Arthur Wedeman ta trece RCA bek den wega parando penalty 5 y 7. Jean Aser Ullyse alias Zaga ta score e di 7 y ultimo penalty pa hinca RCA den final diasabra awo pa 8or di anochi na Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad vs Estrella. Un bes mas e forsa hubenil ta duna e tricolor nan suficiente profundidad. Pa e final diasabra RCA por conta bek cu Jean Luc Bergen compañando delantero nan manera Bryan Dorothal, Ronald Gomez, Maurice Escalona, Killiam Torro, Jean Pierre Fingal y bolante nan Steven Melchior, Erik Santos, Jeamirr Howell Brokke, sin lubida nos defensa nan Zaga Ullyse, Ale Aparicio, Roberto Paesch, Miguel Gonzalez, Nathan lo a Nioe y keeper nan Arthur Wedeman y Brandon Malmaceda. Aruba completo pero particularmente e fanaticada "RCApaBida" ta invita pa bin apoya nos Soldaat nan Tricolor. Entrada pa mucha bou 10 aña ta completamente gratis y general ta solamente Awg 10,00. Ambiente lo ta Campeon cu animacion musical y hopi premios.

Servicio pa Comunidad

AWE Mainta

Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Paradera N.V.

Pariba di Brug: S. Sero Preto N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial

The Media Group
The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Invitacion

Recordando di 2 aña di fayecimento di
nos defunto estimada

Juan Dominico Dirksz



Nos lo tin un santo sacrificio di misa: Diadomingo 26 di januari 2014 pa 10 or di mainta na Pro-Catedral San Francisco na Playa. Bo(so) presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su mama y rumannan

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 24 Januari 2014

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.58	1.60	1.62
Engelse Pond Sterling	2.89	2.94	3.00
Zwitserse Frank per CHF. 100	197.09	197.81	198.61
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	169.53	171.08	172.80
Euro per XEU. 100	240.72	242.92	245.36



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero..

BANCO DI CARIBE

Diasabra awor no tin posibilidad pa paga impuesto di vehiculo di motor y busca e plachinan

En conexion cu Dia di Betico

Departamento di Impuesto ta participa cu diasabra awor no tin posibilidad pa paga impuesto di vehiculo di motor y busca e plachinan. Esaki en conexion cu Dia di Betico. Departamento di Impuesto lo ta cera.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu honda pena pero cu boluntad di Dios,
ta anuncia fayecimento di:

Baldomero L. Kelly
mihor conoci como "Wichi"
* 22-04-1943 † 18-01-2014

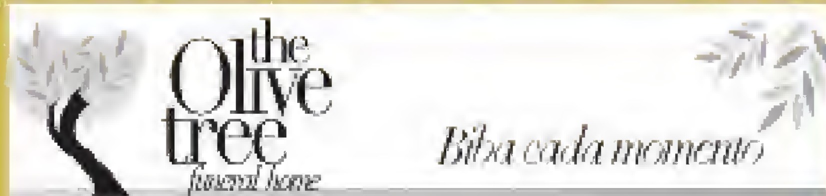


Na nomber di su:
Estimada esposa: Praxedes (Grace) Kelly-de Mey
Yiunan di criansa: Charissa Kock y yiunan
Reginaldo Kock y yiunan
Nietonan: Jerven, Anthoïne, Gionn, Melany
Su rumannan stima: Magdalena Krozendijk-Kelly y Hendrick y yiunan, Asencion Kelly (Chon), Ambrosio Webb y Helena y yiunan, Filomena Perez y yiunan, Ignacio Webb y yiunan, Emiliano Webb y Christina y yiunan, Martin Webb y yiunan, Thomas Webb y yiunan, Reina Matos y Hector y yiu, Maria Tromp y Leon y yiunan, Mario Webb y yiunan na Hulanda, Luciano Webb y Susu y yiunan, Violeta Tromp y Edmundo y yiunan

Cuña: Hayde de Mey
Swa: †Venancio de Mey y sra. viuda Diana de Mey
Primanan manera ruman: Editha Farro y yiu
Maria Boekhoudt y Felipe y yiunan
Reina Webb y Roy y yiunan
Lucia Webb
Subrina y subrinonan, primo y primanan, comer y compernan
Su ihanan: Aimo Krozendijk, Gregory Kelly, Filomena de Cuba, Charissa Gomez
Ex coleganan di Airport Authority
Demas famia: Kelly, de Mey, Kock, Krozendijk, Webb, Perez, Tromp, Matos, Farro, Wever, Britten, Mendez, Schwengle, Vrolijk, Didder, Geerman, Rombley, Willems, Laurant, Leon, Da Silva, Blanco, Yarzagaray, Rondon, Rasmijn, Boekhoudt, Ras, Giel, Tepedino, de Cuba, Kelkboom, Thijzen, van Hutten, Everon, Pontiluis, Paesch, Ramada, Croes, Olivir, Maduro, Girbaran, Arendsz.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 24 di januari 2014 na misa Santa Filomena pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 22 y diahuebs 23 di januari 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia, nos di disculpa pa esey.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.

E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
"Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos
ta participa fayecimento inespera di



Ricardo V. Geerman
Mihor conoci como: Bito
* 09-12-1938 + 19-01-2014

Na nomber di su

Esposa: Nita Geerman-Ras

Jui: Joselito & Maria Geerman-Figaroa

Nietanan Stima: Stephany y Kimberly Geerman

Nietonan di criansa: Ronald y Sue-Donna Rombley y nan mama Zuleika Kock

Rumannan: Fico y Dora Geerman y Famia
Mario y Yolanda Geerman y Famia

Vda: Imelda Geerman-Kelly y famia
Vda: Lucrecia Geerman-Faarup y Famia

Cuñanan y Swanan: Vda: Madoe Dirks-Ras y famia
Ners y Erwin Samson-Ras y famia
Vda: Marianita Ras y famia
Booshi Ras

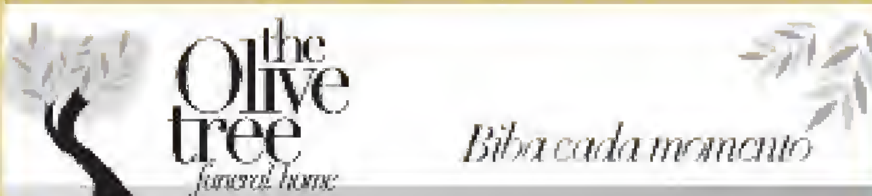
Tanta: Vda Maria Geerman-Hernandez
Subrino y Subrinanan

Suegro y Suegra: Humphrey y Greta Figaroa

Ta invita famia y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma luga Diabierna 24 di January saliendo for di Misa Sta. Theresita pa Santana na Sabana Basora. E resto mortal ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi den Misa Sta. Theresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home na San Nicolas
Diahuebs 23 january 2014 di 7or pa 9or di anochi

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



" Mi tin Dios como mi wardador pues mi no tin falta di nada.
E ta hibami na fuente di awa fresco pa mi bolbe haña forza. "

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
nos ta participa
fayecimento di:

Bernardina Amalia Raaz
mihor conoci como:
"Tina" of "Martina"
20 augustus 1949 - 20 januari 2014

Na nomber di su:

yiunan: Marlyn Marval y Patrick Maduro
† Michael Marval
Rafael Marval
Shirley Marval
Norman Marval

Nieto(a)nan: Aldrick, Marilyn, Jerley, Patrick, Larenne, Shirley,
Eddchley, Shaikeley

rumannan: Reynaldo Raaz y famia
Nereida Raaz y famia na Hulanda
Mercedes Maduro y famia
Ronny Raaz y famia
† Raul Raaz y famia
y demas rumannan na Venezuela

tanta: Rita Dirks y famia

bon amiganan: Chenta, Marina, Ana, Esther, Judith, Jackie Croes,
Iraima, Koosje, Karina, Sharon, Jackie Martis

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Marval, Chayoung, Maduro, Nuñez, Raaz, Dirks, Fernandez, Sevinger, Zievinger, Dirksz, Tromp, Lugo, Ridderstap, Gomez, Limonier, Martinus, Croes, Semeleer, Hoek, Arends, Diaz

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 24 januari 2014 pa 3'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home – Cumana pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia na the Olive Tree Funeral Home, Av. E. J. "Watty" Vos 44, Cumana.

Un Danki na staff y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital for their care and support.

Nos ta lamenta cu prome y despues di entiero, nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Anto mi a tende un stem duru for di e trono bisa: "Tende! E Tent di Dios lo ta ku humanidat, i lo e biba hunto ku nan, i nan lo ta su pueblo. I Dios mes lo ta huntu ku nan.

I lo a seka tur lagrima for di nan wowo, i lo no tin morto mas; ni tristesa ni sklamashon ni dolo lo no tin mas. E kosnan ku tabata pasa antes no t'ei mas."
Revelashon 21: 3, 4

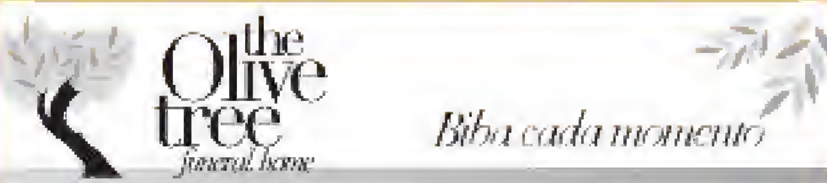
A fayese nos casa, tata, welo y ruman:

Thomas Schönherr

Esposa: Gregoria Schönherr-Larez
Yuinan: Harry Schönherr y esposa Kathariina
Unny Schönherr, Dyla Antersijn-Schönherr y esposo Gino
Nieto: Rigaud Antersijn

Nietanan: Melony Geerman-Antersijn y esposo Randell, Stella, Lili y Adiana Schönherr
Rumannan: Inosencio Schönherr, esposa y famia
Gregoria Loefstop-Schönherr, esposo y famia, Pablo Schönherr, esposa y famia
Ildo Schönherr, esposa y famia, Frida Croes-Schönherr, esposo y famia
Minguelina Ramstein-Schönherr, esposo y famia
Swa y Cunanan: Andres Larez y famia
Pedro Larez y famia
Policarpo Larez, esposa y famia
Chichi Larez y famia
Amiga y ruman: Corry Neumann

Demas famia y tur su rumannan Testigo di Jehova
Acto di intiero lo tuma lugar, diabierna
24 di januari pa 2:00 pm
na Salon di Reino di Testigonan di Jehova
na Savaneta.
Pa 3:15 pm lo tin un discurso Biblico pa despues
sali pa santana Central di Sabana Basora.
Nos ta lamenta cu despues di entiero no por risibi
bishita di condolencia na cas.
Adres pa condolensia:
Aurora Funeral Home na Cumana 76
Diahuebs 23 januari di 7 pa 9or



Gradicimento / Invitacion
Pa medio di esaki famia ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima

Ramiro Eulogio Julio



Na tur esnan cu a manda flor, krans, jamadanan y bo presencia na entiero masha danki pa e gran consuelo.
Alavez nos ta invita pa 1 santo sacrificio di misa na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz Diasabra 25 di Januari pa 7'or di anochi.
Boso presencia ta altamente aprecia

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

DIA DI BETICO!!!

NO PASA BO WEEKEND SIN UN BON PELICULA













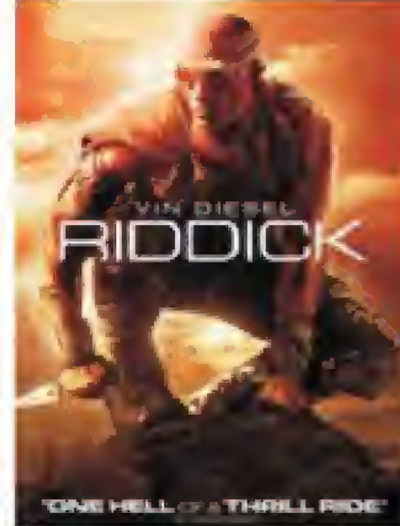
DVD for Sale
DVD Original
Cuminsando na
5 Florin!
Probecha!

E Mihor Dealnan pa e Weekend!

Hiba 5 Dvd y Hanja e Di 6 GRATIS!



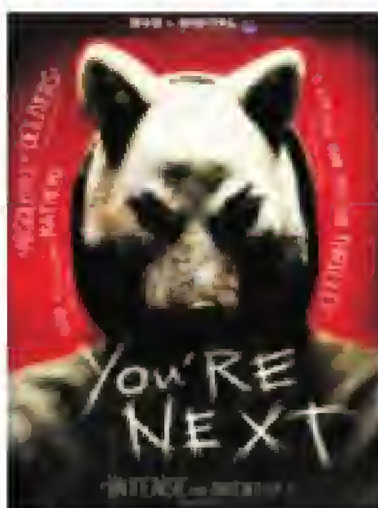


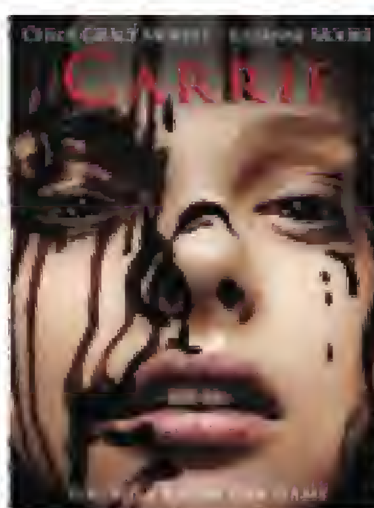




Bay Cune Diabierna y Trese Te Dialuna Bek

Of Bay Cune Diasabra y Trese Te Diamars Bek









DVD 100% ORIGINAL

videone

Santa Cruz 585-0250 • Bubali 587-1699

12-20-07

CAMPAÑA PA
FIN DI AÑA

PABIEN NA TUR GANADOR!



Nos ta spera tur e ganadornan cu nan ID, Diaranson 29 di Januari pa 4:00PM den tienda di Eagle pa wak ken a gana kiko!

Melissa Morales	Wayaka 80
Kelly Klein	Danza 11
Paola Jovia	Tamarijn 54-B
Rene Arends	Ponton 48
Fabian Willems	Madiki 67
Gisela S. de Cuba	Caya Frere E. 6
Jayden Vrieswijk	San Miguel 12-P
Filomena Irausquin	Rondweg 55
Reynair Wouter	Bubali 78-A
Rosimbo Almary	Mabon 6-A
Joshua Gomez	Bubali 102-C
Jayton Dirksz	Ponton 36-J
Belva Heyden	Saliña Serca 5-C
Ligia Eduarda	Mabon 11-C
Maria Richardson	Boegoeroei 63
Yolanda C. Solognier	Jan Flemming 25-D
Brandon Fradl	Kas Paloma 15
Henna Sahil	Koeriboeri 11-A
Tabita Wegg	Pos Chiquito 49-B
Mantza I. Panneflek	Seroe Preto 28
Paul de Nobrega	Bubali 62
Julliette Gillard	Caya Jose Geerman
Karel Vis	Matividiri 40-A
Maria Ridderstaat	Kinikini 11
Martina Franken	Seroe Biento 14-B

Sita Toppenberg	Sabana Grandi 62
Xiomara Oduber	Cumana 105-A
Shahayra Morales-Croes	Paradera 196
Agostien	Tangerinastraat 22
Christy Rodriguez	Jamanota 16-A
Margaritha Gonzalez	Seminolenstraat 1
Emiteria M. Harms	Savaneta 259
Wilda Ridderstap-Kelly	Weg Rooi Hundo 98
Gilbert Arends Jr.	Bernhardstraat 37
Joseanne Maduro	Savaneta 318
Gloria Elena Angarita	Caya Saba 29
Joshua Hoek	Esso Heights 32-A
Natalie Christina	Rotterdamstraat 15
Rocheline Paesch	Caya Tapushi 30
Stephany Geerman	Weg Fontein 31-A
Michel Tromp	C.C.Z. 120
Veruschka Silberie	Comanchestraat 17
Giomar Arendsz	Savaneta 321
Mavis Clark	Rasmijnstraat 7
Alex Junior Maduro	Weg Fontein 98
Leo Maduro	Parkietenbos 3
Sergio G. Maduro	Dadelstraat 33-D
Josay de Kort	Savaneta 199-A
Coby Henriquez	Siribana 11
Swinda Thiel	Noord 48

amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.
www.amcunicon.com